

lenovo Acord de licență

L505-0009-01 04/2007

Acest Contract de licență Lenovo („Acord”) se aplică fiecărui produs software Lenovo pe care îl achiziționați, fie că este preinstalat sau inclus într-un produs hardware Lenovo, achiziționat în mod separat sau descărcat de dumneavoastră de pe site-ul de web al Lenovo sau de pe un site aprobat de către Lenovo, aparținând unei terțe părți. De asemenea, se aplică oricăror actualizări sau patch-uri ale acestor produse software.

Acest Acord de licență Lenovo este disponibil în alte limbi la www.lenovo.com/license.

Lenovo va licența produsul software achiziționat de dumneavoastră doar dacă acceptați acest acord. Sunteți de acord cu condițiile acestui acord prin apăsarea tastei de acceptare sau prin instalarea, descărcarea sau utilizarea unui produs software.

În cazul în care nu sunteți de acord cu aceste condiții, nu instalați, nu descărcați și nu folosiți produsul (produsele) software.

- În cazul în care ați achiziționat produsul (produsele) software și ați plătit o taxă de licențiere, returnați produsul software părții de la care l-ați achiziționat pentru a lua banii înapoi sau un credit pentru suma de bani achitată.
- În cazul în care ați achiziționat un produs (produse) software preinstalat (-e) sau furnizat (-e) cu un produs hardware Lenovo, puteți continua să utilizați produsul hardware, dar nu produsul (produsele) software acoperite de acest acord.

“**Produsul software**” cuprinde programele software (preinstalate sau furnizate separat) și toate materialele conexe licențiate, precum ar fi documentația.

“**Dumneavoastră**” sau “**Al dumneavoastră**” se referă la o anumită persoană sau la o singură entitate juridică.

1. Drepturi

Trebuie să păstrați documentele care atestă tranzacția comercială, în formă originală și datat, de exemplu chitanța, factura sau un document similar, ca dovadă a dreptului dumneavoastră de utilizare a produsului software. Documentul care atestă tranzacția comercială menționează nivelul de utilizare care vă revine. În cazul în care nu se specifică nici un nivel de utilizare, puteți instala și utiliza o singură copie a produsului software pe un singur produs hardware. Documentul care atestă efectuarea tranzacției furnizează, de asemenea, dovada pentru eligibilitatea dumneavoastră pentru upgrade-uri pe viitor, dacă este cazul. În ceea ce privește produsele software preinstalate, incluse sau distribuite pe gratis pentru utilizarea pe un produs hardware Lenovo, documentul care atestă tranzacția comercială a produsului hardware reprezintă de asemenea dovada dreptului dumneavoastră de utilizare a produsului software.

2. Licența

Produsul software este deținut de către Lenovo sau de către un furnizor Lenovo și acesta nu este vândut. Se transmite doar dreptul de utilizare. Lenovo vă acordă o licență neexclusivă de utilizare a produsului software la achiziționarea acestuia pe cale legală.

Puteți a) utiliza produsul software până la nivelul de utilizare specificat în documentul care atestă tranzacția comercială și b) face sau instala copii, inclusiv o copie de backup, pentru susținerea utilizării. Condițiile cuprinse în acest acord se aplică tuturor copiilor pe care le faceți. Nu aveți dreptul de a îndepărta sau modifica notificările de drept de autor sau legende care se referă la dreptul de proprietate.

În cazul în care ați achiziționat produsul software ca upgrade la un program, după instalarea upgrade-ului, puteți să nu folosiți produsul software de pe care ați făcut upgrade-ul sau să nu îl transferați unei terțe părți.

Trebuie să vă asigurați că cei care folosesc produsul software (accesat local sau de la distanță) este autorizat de către dumneavoastră și respectă condițiile cuprinse în acest acord.

Nu puteți a) utiliza, copia, modifica sau distribui produsul software, cu excepția cazurilor stipulate în prezentul acord; b) inversa asamblorul, inversa compilarea sau traduce produsul software, cu excepția cazurilor în care acest lucru este permis prin lege, fără posibilitatea de derogare contractuală; sau c) sublicența, închiria sau da în leasing produsul software.

Lenovo vă poate rezilia licența în cazul în care nu respectați condițiile din cadrul acestui acord. În cazul în care Lenovo face acest lucru, trebuie ca dumneavoastră să distrugeți toate copiile produsului software.

3. Caracterul transmisibil

Nu puteți transfera sau atribui produsul software nici unei alte părți, cu excepția situațiilor permise în cadrul acestei secțiuni.

Produsele software preinstalate sunt licențiate exclusiv pentru utilizarea pe produsul hardware Lenovo pe care au fost preinstalate sau cu care au fost incluse și pot fi transferate doar cu respectivul produs hardware Lenovo. Acestea nu pot fi transferate în mod independent de produsul hardware Lenovo.

4. Componente și Produse software de terță parte

Este posibil ca unele produse software Lenovo și viitoare update-uri și patch-uri să conțină componente de terță parte, care pot include mediul de preinstalare Microsoft Windows. Aceste componente de terță parte vă sunt furnizate conform unor termeni și condiții separate de acest acord, care se regăsesc în mod normal într-un acord de licență separat sau într-un fișier README (sau cu denumire similară). Utilizarea unor asemenea componente este guvernată în mod exclusiv de termeni de licență de terță parte și de restricții de utilizare.

Este posibil ca produsele software de terță parte furnizate de către Lenovo să fie guvernate de termenii cuprinși în acest acord, dar acestea sunt de obicei licențiate de către terța parte în conformitate cu propriile sale condiții și termeni. Produsele software de terță parte sunt licențiate de către Lenovo respectând exclusiv condițiile acordurilor de licență care le însoțesc.

5. Specificații de produse software

Specificațiile de produse software și informațiile referitoare la mediul de operare specificat se pot regăsi în documentația care însoțește produsul software, dacă este disponibilă, cum este de exemplu fișierul README sau cu denumire similară sau alte documentații publicate de către Lenovo.

6. Tarife

Tarifele pentru produsul software sunt în funcție de nivelul de utilizare achiziționat.

În cazul în care dumneavoastră doriți să extindeți nivelul de utilizare, contactați Lenovo sau partea de la care ați achiziționat produsul software. Este posibil să se aplice taxe suplimentare.

În cazul în care o autoritate impune o taxă, onorariu sau impozit, în afara celor care se bazează pe venitul net al Lenovo, asupra produsului software, sunteți de acord să plătiți suma respectivă sau să furnizați documentație de scutire.

Sunteți responsabil pentru achitarea oricăror impozite pe proprietatea personală pentru produsul software, cu începere din data la care l-ați achiziționat.

7. Ce nu acoperă această garanție

Produsul (produsele) software vă sunt oferite „AȘA CUM ESTE (SUNT)”.

ÎN FUNCȚIE DE ORICE GARANȚII STATUTARE CARE NU POT FI EXCLUSE, LENOVO NU ACORDĂ NICI UN FEL DE GARANȚII SAU CONDIȚII, ÎN MOD EXPRES SAU INDIRECT, INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE SAU CONDIȚIILE INDIRECTE DE COMERCIALIZARE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP și DE CONFORMARE, CU PRIVIRE LA PRODUSUL SOFTWARE SAU LA SUPTUL TEHNIC, DACĂ ACESTA EXISTĂ.

De asemenea, excluderea se aplică tuturor dezvoltatorilor și furnizorilor Lenovo.

Furnizorii sau cei care publică produse software care nu sunt Lenovo pot să furnizeze propriile lor garanții.

Lenovo nu furnizează suport tehnic, cu excepția cazului în care Lenovo stipulează acest lucru în scris.

8. Limitarea răspunderii

Este posibil să apară un context în care, din cauza companiei Lenovo sau datorită altei răspunderi, dumneavoastră să aveți dreptul să recuperați daunele de la Lenovo. Într-un asemenea caz, indiferent de baza în virtutea căreia sunteți îndreptățiți să pretindeți daune din partea Lenovo (inclusiv încălcarea fundamentală, neglijența, declarațiile false sau alte contracte sau pretenții pentru prejudicii), cu excepția și în măsura în care răspunderea nu poate fi derogată sau limitată la legile aplicabile, Lenovo este răspunzătoare doar pentru suma daunelor directe efective suferite de dumneavoastră, până în suma plătită de dumneavoastră pentru produsul software. Această limitare nu se aplică pentru daunele din cauza leziunilor fizice (inclusiv moartea) și daunelor produse proprietății și bunurilor personale pentru care Lenovo este responsabilă, conform reglementărilor legale.

Această limită se aplică de asemenea furnizorilor și reseller-ilor Lenovo. Este maximum pentru care Lenovo, furnizorii și reseller-ii săi sunt responsabili în mod colectiv.

ÎN NICI UN CAZ LENOVO, FURNIZORII SĂI, RESELLER-II NU SUNT RESPONSABILI PENTRU NICI UNA DINTRE URMĂTOARELE, CHIAR DACĂ AU FOST INFORMAȚII CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA LOR: 1) PRETENȚII FĂRĂ DE DUMNEAVOASTRĂ ALE UNEI TERȚE PĂRȚI PENTRU PAGUBE; 2) PIERDEREA SAU DETERIORAREA DATELOR DUMNEAVOASTRĂ; SAU 3) DAUNE SPECIALE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU ORICE DAUNE CU CONSECINȚE ECONOMICE, INCLUZÂND PIERDERI DE PROFIT, DE VENITURI DIN AFACERI, DE REPUTAȚIE SAU DE ECONOMII ANTICIPATE. UNELE STATE SAU JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA PAGUBELOR ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, ASTFEL CĂ ESTE POSIBIL CA EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DE MAI SUS SĂ NU FIE VALABILĂ PENTRU DUMNEAVOASTRĂ.

9. Drepturile consumatorului

Nimic din cadrul acestui Acord nu afectează drepturile statutare ale consumatorilor de la care nu există derogare sau nu pot fi limitate conform prevederilor contractuale. Este posibil ca dumneavoastră să beneficiați de drepturi suplimentare ale consumatorilor, în conformitate cu legile locale aplicabile, pe care acest acord nu le poate modifica.

10. Generalități

- În cazul în care o prevedere din cadrul acestui Acord este considerată invalidă și imposibil de pus în practică, restul de prevederi din cadrul acestui Acord rămân valabile și aplicabile.
- Sunteți de acord să respectați legile și reglementările aplicabile referitoare la export și import.
- Nici dumneavoastră și nici Lenovo nu poate porni nici o acțiune legală conform prevederilor cuprinse în acest Acord la mai mult de doi (2) ani după apariția cauzei acțiunii respective, cu excepția cazului în care se prevede în caz contract de către legea de pe plan local, fără posibilitatea unei derogări sau limitări contractuale.

11. Rezolvarea disputelor

Dacă ați achiziționat produsul software în **Cambodia, Indonezia, Filipine, Vietnam sau Sri Lanka**, disputele create de acest produs software sau legate de acesta vor fi rezolvate prin arbitraj în Singapore, iar acest acord va fi guvernat, interpretat și pus în aplicare în conformitate cu legile din Singapore, fără a se ține cont de conflictul dintre legi. În cazul în care ați achiziționat produsul în **India**, disputele create în legătură cu acest produs software vor fi rezolvate definitiv prin arbitraj în Bangalore, India. Arbitrajul în Singapore se va face în concordanță cu Regulile de arbitraj ale Centrului de Arbitraj Internațional din Singapore (Regulile „SIAC” – Singapore International Arbitration Centre), în vigoare în momentul respectiv. Arbitrajul în India se va face în concordanță cu legile din India, în vigoare în momentul respectiv. Decizia arbitrajului este definitivă și obligatorie pentru părți, fără drept de apel și va fi consemnată în scris, subliniind descrierea faptelor și concluziile legale. Toate procedurile de arbitraj, inclusiv documentele prezentate în cadrul acestor proceduri, se vor realiza în limba engleză, iar, în cadrul acestor proceduri, versiunea în limba engleză a acestui acord va prevala față de versiunea în orice altă limbă.